

1. az dē ke.kənē nē klampēr - of : kwu.ətfə.ugəl - zi.n emə zə sXrik
2. ma.ənē vrint ez dē blumē gəe ge.tə
3. tē.igəwō.rdəX spinē zə nēmi.ə as mē mafinē
4. gru.vən es lastəX wē.rək
5. up da sXip kre.igē zə bēsXyməld bru.ət
6. dē sXrē.ənwærkēr ē.ə nē splintēr in zēnē vijēr
7. dē sXipēr lēktē zēn lypēn af
8. in da fabrik es niks tē ze.
9. kum ale. mē kint kum | ... |
10. bu.əs Xē.fđ ɔns fē.r pintē be: | piŋkēs |
11. briŋd ɔns twi.ə kilō.u kre.kə | krikskēs |
12. zēmē gəvə.əvə drē. li.tērs wa.ən gēdrunjkē
13. a dre.iX nō ma.ə mē nē klipēr
14. kēm zēnē kne. gēze.
15. vastēn.u.əvət wat ni fā.əl nīmi.ə gēvət
16. ksem blē. dak mē Δ.ln:i mē.igəgō.ən zēn
17. kēm kēdik - of : kēmēkiŋ da - ni Xēdō.ə zalē juŋ
18. dē.n: di dō kumt sē
19. ən spinēkup - ə nēt - of : ə spinēnēt - ən alēfmū:n
20. ən muits - sXrik - vėrvē.ət - ən wa: - nē parēstō:c:l - əŋ kampėrnulē - ən u.əX - nē vās - nē pē.ipeł -
21. da.ə kē.rəl dē.idē gi.ələ wē.rēlt fēXtē
22. ksal a. pē.rēlkēs Xē.ive
23. iŋəlantu fā.il a. sXē.ipeŋ afbrē.ikē
24. əjē fan zē lē.vē nē ki.ə nēm bē.it Xat - of : Xēkre.igē
25. gē mē twi.ə bri:ənē stī:ənē - bridēr - dē britstē -
26. da standbēlt - of (gew.): mōnymēnt-stō.tō nēmi.ə
27. da.nē man ē.d ə lē.vē gēlēk nē gru.ətēn i.ər
28. lyisēfē.r ez in dēn ē.mēl ni Xēblē.ive
29. dē sXō.ulkadē.īē zēn mētē mistēr nō dē zi.ə gēwē.ist
30. kani kōmēn i.ə - of : kōmē vāi - dak Xēri.ət sēn
31. dē bi.əstē driŋkē gē.ərə lē.əzēmē.əl
32. ə kani Xō wærəkē - zēŋ kē.əl du si.ər
33. stēk nē ki nē stē.əl in danēm bēsām
34. nē.ə mētē kē.gēls wātēr nīmi.ə gēspēlt
35. ē.ilaba kēm al twi.ə ki.ərə gēru.pēn up a.
36. dē.ə pē.ər es ni rē.əp - dō zit nōg ən wītē kē.ən in
37. zē zēn əwēX nō tfēlt
38. zē.d əm i.əst sē gēlt Alēpēn updō.
39. a zalt nu.ət ni wa.əd briŋē
40. zēs dēlēf:an ər mēlēk:wē.ət
41. dē man muīt sēn vra. bėvrē.ə
42. in dē sXēldē zwymēn ēŋ danzēr.əs
43. ə es kwu.ət umdat əm kluck es | tēs ərəX |
44. wē.ələ mutēr dēlēt fan emē - əŋ gē.ələ dandērest
45. Alēpta bēt nē ki.ə upafē
46. ɔnzē mē.itsēr esu vēit az ə værəkē
47. zē sprinēŋ ɔndēr twētstē vē ən wadiŋ
48. dēn ɔvənē.r zal dēm bu.əm grēfēlē
49. dydē vinstēr nē ki to.ə
50. t̄bēgintē lō.ə - of : t̄ampē - vēi dē vrō.mēs - du.əmēs - t̄lof - dē vespēs (veroud.) -
51. ən sprā: - vāŋs:ərə - ɔ.əpēbrē.ə -
52. dē saldu.ətēn emē dē.i vra. ər u.ər afXēsne.ə
53. zē vu.ər ē.d əm zēs ju.ər lu.ətē nō tsXō.ul gō.ə
54. kēm əm dad afXeru.ə zu lu.ət lanstwu.ətēr tē gu.ə
55. vē.ələ vē.əzē zi.rē ni fā.əl ale.i | voor vaars ook : knēpēs |
56. ē.ərə putē zēni fā.l wē.ət'
57. dēn ɔ.əvəpu.əl stō.d in dēn ē.ət'
58. in mē.ət est nōX tē kō.ut fēi mētēm bal tē spē.lē
59. di kē.əs Xēfd ə klē.ər liXt ə.
60. ə truk mētē stēt fan tpe.ət
61. in da.nēn ta.ət kwōmdē gē.əlēn ē. alē ju.r.ərə nō dē kērēmēs
62. dē pu.ətēr zē. dad ɔnsi.ər vōlmōkt es
63. gēt mē wēl gēze.n mō gēt niks Xēzē.ət'
64. dē zwōlēmē zē.lē gō tryXkōmē - vrumkōmē -
65. gōrē vandū.əX mētē ku.ət ni spē.lē
66. ē.tē zuk Xē.ərə kē.əs
67. zēnē mōt.ər es kaput - ə lē.i stil
68. tēs nē wærēmēn dāXēwē.əst - ən tēs nē zō.tēn u.vət
69. da mēnēkē lypbērēvuits
70. dōz əm bēst in dē krō.ək
71. kwa datē fakt.ər nēm brē.f brōXt
72. kēm zi.ər ɔn mēn ət | pē.ən in dē tanē |
73. kan mē Xi.ən dwē.əzē minsēn um - | dwē.əz dra.əvėrs |
74. nu.ə dē vė.rē spanēmē tpe.ət in dē ny.r.ə kē.r
75. kēm əwā - of : əm bēkē - katse - va vā.i dē nu.ən
76. dē zō.ən van dē kl.iriŋk ē.d uk saldu.ət Xēwē.ist
77. wītē ga. ginēm bō.uXmō.kēr wu.ənē
78. dē. ru.əzēn emē lanē dārs
79. kXoly.fēr niks fan - ə wō.ut ez ə wō.ut -
80. tkint was du.ət i.ət Xēdupt was
81. zēn u.ərēn ən zēn u.əgē lu.əpē
82. ər maskēn es mē ə kārēfkē nu dēm bus Xōm bri.əmbē.əzē trēkē
83. dās nē spēt ɔ.ət.ə li.ər
84. ə zētē zēn strō.ut ɔ.əpē
85. tfulēk sōXt ni anēs as Xēlt əŋ gō.ət | rēkdum |
86. Δ.lē kē.əl ēŋ dry.əX fan dēn dāst | dē munt |
87. dēs nē krymē wēX - lanstu. est alum
88. ikōXt fē dē klē.nēn ən trumēl
89. dēm buk es Xēstārəvē van əŋ kāst in tē sliēkē
90. zē lē.kē was kat əŋ gō.ət
91. in dē lumertēn ēŋ bēstē
92. nē sXātēr mu Xu. kynē lunjkē | mikē - of : vize.rē |
93. zyk nē ki.ə nō ma.ənēn ɔ.ət
94. kwē.ət ni wō dak əm:uit Xō zō.kē
95. nē kō.lē kēldēr es Xō. fē t̄bē:
96. kmuist ɔsēblo.triŋkē vēi tē vērstrafē - of : vērstārəkē
97. kmuīt i.əstfujēr in dē stal vō:rē
98. mam brō: was mō.əX
99. dē mēlēkbo.r ē. - of : mōkt - nē gru.ətēn to.ər
100. da bō.utērmēlēk ez dyn ən zō.ər - ju.tēr əm:ē. frum
101. ɔp ən ɔ:ər kynē mē da.nē pyt vylē
102. ez ɔp sē point - sēkō:r (= waarschijnlijk) (veroud.)
103. ə kum nu.ət Xi.ənē mēnō:ətē lu.ət
104. in itōlē zēm bārēgē di vē. spi.əkē (gew.) - of : spē.əvē
105. tē.rē dō up dē.əvē
106. tē bu.əm emē zē styk fan dē brygē afXērē.ə
107. gē muīt nē ki ɔns fā.ələ vizantē.rē - of : nē ki kl.ərə

108. es fa l*ai*və gəkəmə mə ən guj bəzə gelt
 109. də d*ai* es fam bə*ik*ənə.t Xəməkt'
 110. ən getrə.ədə vra. muit kynənə.ə
 111. kəm e. gæs Xəzu.ət - twas Xi.ə go. su.ət
 112. dəm bra.vər zə.tat nəX tə de.r es fəi tə bə:və
 113. bakə - iX bak - ga. bakt' - ə bakt - bakt əm -
 wə.ələ bakə - iX baktə - ga. baktə - ə baktə -
 wə.ələn əmə gəbakə -
 114. bi.ə - iX bi.ə - ga. bit' - ə.ə bit' - wə.ələ bi.ə -
 wimə wə.ələ bi.ə - iX bəj - kəm gəbəjə - əm
 zə.ələn uk Xəbujə -
 115. tēs kla.ən mu tēs fa.ən
 116. gə kynd e. ə.ərə kra.əgən əp də met
 117. ə Xəzə.tat ən up ma.ə zal pa.əzə
 118. tma.sə za.ə dat əm gəla.ək a.
 119. də wə.ərə va.əf pra.əzə
 120. əndər da.ənən a.əkə ligə v*al*.əl i.əkələ
 121. twu.ətər zal gə zəjə - tsoid al -
 122. tu.ə es nəXrə.n - tēs nəX mə gəmu.ət
 123. majnə:s mu:kə zə mə nən dəjər - of (*soms* ;
veroud.) : də.ir - van ən a:r
 124. da bəm̄kə zal də lastəX wasə | grujə |
 125. də pastu.ər ə. Xujə wa.ən
 126. də datsən əmən ənʃ ə.ətʃ ə.əʃ afXəbrant
 127. tmelek sprat ə.ətən Δ.ər van də kuj
 128. də k*ast*ər lat fə də krə.əsə
 129. də bu.əmə van də krə.əwu.əgə by.əgə van
 tXəwiXt
 130. səməstə minə snytən ət əp
 131. zəmən əm blə.ut ənj grə.ut Xəslu.gə
 132. də sə.us əz əwa fla.
 133. də sni.ə lə.tik
 134. tēs lənk lə dak a. nəX:əze. əm
 135. ny.pə.ut wat na. ən gi.əl nə.ə stat
 136. do. - iX dynət - ga. dytət - ə.ə do.gət - wə.ələ
 dynət - ga.ələ dytət - za.ələ dynət - iX də.ət -
 ga. də.iet - a.ə də.ət - wə.ələ də.iet - ga.ələ
 də.rət - za.ələ də.ət - əm kiX da Xədu.ə - dad ə.ət
 mə do.ət - dasət (sa.ələ) mə ən dyn -
 137. du.əpə - ə du.əp*kli*.ət - də du.əpfunt
 138. dəsə - a.ə dəst - ə.ə dəstə - əjə. Xədəsə -
 139. bijə - iX bij - ga. bijt' - a.ə bijt - wə.ələ bijə -
 ga.ələ bijt' - za.ələ bijə - bijt əm - bujt əm -
 ik əm gəbunə -
 140. *Locale landmaten (veroud.)* : ən roj (1/4 a.) -
 ən daXwant (25 a. - *Sterrebeek* : 20 a.) - əm
 buinder (1 ha.)
 141. *Waternamen* : də bə.ik -

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is : wə.zəbə.ik - Voor Oppem zegt men əpət -

De inwoners heeten manə va wə.zəbə.ik

Geen bijnaam.

Aantal inwoners op 31-12-34 : 3.058.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : t*ar*əp - of gewoonlijk : in də prəXə - kla.ən əlant (vroeger een herberg) - də bə.ik - t*f*ləkə - də ka.əmbə*rə*X (*Camberg*) - tkapələvəlt - də galgəm bə*rə*X - də katəm bə*rə*X - dəm ba:mbə*rə*X (*Baamberg*) - də sXə:ət (*Schout*).

Geen dialectverschillen. Veel vreemdelingen (vooral bedienden, ambtenaars uit Brussel) komen zich hier vestigen. „Stokkel Extension” ligt heelemaal op het grondgebied van Wezembeek. Deze inwoners spreken vooral Fransch. De groote meerderheid der bevolking spreekt Vlaamsch. Ook het onderwijs is nog Vlaamsch gebleven.

Wezembeek is vooral een landbouwgemeente. Vooral witloofteelt. Nochtans wordt de landbouw stilaan verdrongen door villa's. Ongeveer de helft der bevolking gaat elders werken vooral naar de Brusselsche agglomeratie.

Zegslieden. 1. De Greef Alf. ; 55 j. ; schrijnwerker ; hier geboren ; V. ook, M. van Sterrebeek ; heeft hier steeds verbleven en spreekt altijd dialect (centrum).

2. De Keyzer ; 46 j. ; onderwijzer ; hier geboren ; V. en M. ook ; heeft hier steeds verbleven en spreekt met de inwoners altijd dialect (centrum).